



# Descrizione sommaria

## Indice

Il numero di Social Security	1
Furto di identità	2
Assicurarsi che le proprie informazioni siano accurate	2
Come pagare i contributi di Social Security	2
Come maturare “crediti” di Social Security	2
Determinare le prestazioni di Social Security	2
Prestazioni di Social Security	3
Pensione	3
Disabilità	3
Superstiti	3
Medicare	3
Programma Supplemental Security Income (SSI)	4
Come e quando far domanda di Social Security o SSI	4
Come contattare Social Security	4

Questo opuscolo presenta una descrizione sommaria delle caratteristiche più importanti dei programmi di Social Security, Supplemental Security Income (SSI) e Medicare. Si possono trovare informazioni specifiche su tali programmi, comprese le nostre pubblicazioni, visitando il sito web di Social Security all'indirizzo [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

## Il numero di Social Security

Basiamo le prestazioni di Social Security sui redditi che il datore di lavoro (o l'assicurato se lavoratore autonomo) hanno dichiarato usando il numero di Social Security. Per questo bisogna sempre usare il numero di Social Security corretto e assicurarsi che si usa sul lavoro lo stesso nome riportato sulla tessera di Social Security. Se si cambia nome, bisogna anche cambiare il nome sulla tessera di Social

Security. Questo servizio è gratuito. Si consiglia di richiedere un numero di Social Security per i bambini appena nati. Il numero è necessario per poterli dichiarare come persone a carico sulla dichiarazione dei redditi.

## Furto di identità

La tessera e il numero di Social Security vanno usati con attenzione per evitare i furti di identità. Mostrare la tessera al datore di lavoro al momento dell'assunzione in modo che i dati siano corretti. Conservarla quindi in un luogo sicuro. Non portare la tessera con sé.

## Assicurarsi che le proprie informazioni siano accurate

Il nome e il numero di Social Security sulla tessera di Social Security devono essere uguali a quelli indicati sul cedolino stipendio e sul modulo W-2 in modo da poter accreditare i contributi alla posizione assicurativa corretta. In caso di errori sulla tessera di Social Security, contattare l'ufficio di Social Security più vicino per apportare le modifiche necessarie. Controllare il modulo W-2 per assicurarsi che i dati sul cedolino stipendio siano corretti e ove non lo siano comunicare al datore di lavoro le informazioni corrette.

Si può anche controllare il reddito sull'*Estratto conto di Social Security*. L'Estratto conto è disponibile online per i lavoratori che hanno compiuto 18 anni. Per vedere l'estratto conto visitare il sito [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount) e creare un account *my* Social Security.

## Come pagare i contributi di Social Security

Se si lavora alle dipendenze di altri, il datore di lavoro trattiene i contributi di Social Security e di Medicaid dal salario e li invia al fisco (Internal Revenue Service - IRS). Il datore di lavoro invia

anche all'IRS un importo a suo carico pari a quello trattenuto dal salario. Il datore di lavoro inoltre comunica tutti i redditi a Social Security.

In caso di lavoro autonomo, il contribuente paga integralmente i contributi di Social Security e Medicare con la dichiarazione dei redditi e l'IRS li comunica a Social Security. In tal caso il contribuente paga sia la quota del dipendente che del datore di lavoro, ma vi sono particolari deduzioni dalle imposte sul reddito che si possono avere per compensare i contributi pagati.

I contributi versati non sono depositati in un conto speciale a nome del contribuente. Questi sono invece usati per pagare le prestazioni di quanti ricevono oggi tali prestazioni, così come le prestazioni a vostro favore saranno pagate dai futuri lavoratori.

## Come maturare "crediti" di Social Security

A misura che si lavora e si pagano i contributi, si maturano "crediti" che si accumulano per avere diritto alle prestazioni di Social Security (a seconda dei redditi, si possono guadagnare fino a 4 crediti l'anno). La maggior parte delle persone deve aver lavorato per 10 anni (40 crediti) per aver diritto alle prestazioni. Ai lavoratori più giovani occorre un numero di crediti inferiore per avere diritto a prestazioni in caso d'invalidità o perché le loro famiglie possano avere diritto alle prestazioni per i superstiti.

## Determinare le prestazioni di Social Security

Generalmente, le pensioni di Social Security sono una percentuale dei redditi medi della vita lavorativa. I lavoratori a basso reddito, ricevono una percentuale più alta dei redditi medi della vita lavorativa rispetto a quelli nella fascia di redditi superiore. Un lavoratore con redditi medi può attendersi prestazioni pensionistiche che prendono il posto di circa il 40 per cento dei redditi medi della vita lavorativa.

Social Security non è stato mai previsto come l'unica fonte di reddito al momento del pensionamento o di quando si diventa disabili, ovvero per la famiglia in caso di morte. Social Security è un supplemento dei risparmi, investimenti, pensioni e assicurazioni private.

## Prestazioni di Social Security

I contributi di Social Security servono per pagare tre tipi di prestazioni: pensioni di anzianità, disabilità e superstiti.

Se si ha diritto a prestazioni pensionistiche o di disabilità, anche altri membri del nucleo familiare possono averne diritto. Ad esempio il coniuge ha diritto se ha almeno 62 anni. Il coniuge ha anche diritto se, pur non avendo compiuto 62 anni, sta prendendosi cura di un figlio del contribuente minore di 16 anni (o che ha compiuto 16 anni ma è disabile) e avente diritto sulla posizione assicurativa. Hanno anche diritto i figli non coniugati che hanno meno di 18 anni, oppure hanno 18 o 19 anni ma ancora sono iscritti a una scuola elementare o media o hanno più di 18 anni ma sono disabili. In caso di divorzio, anche l'ex-coniuge potrebbe avere diritto alla pensione sulla posizione contributiva dell'assicurato.

## Pensione

Paghiamo la pensione al compimento dell'età del pensionamento completo (con prestazioni ridotte a partire dai 62 anni) se si ha lavorato a sufficienza. Chi è nato nel 1944 o prima, ha già diritto alle prestazioni di Social Security complete al compimento dei 65 anni. Per i nati dal 1945 al 1954 l'età del pensionamento completo è 66 anni. L'età del pensionamento completo cresce fino ai 67 anni per quanti sono nati tra il 1955 e il 1960. L'età del pensionamento completo è 67 anni per i nati successivamente al 1960. Se si ritarda il pensionamento oltre l'età del pensionamento completo si ottiene un credito speciale se non si ricevono pensioni fino al compimento dei 70 anni. Se si decide di ritardare il pensionamento dopo il compimento

dei 65 anni, bisogna sempre fare domanda per Medicare tre mesi prima del compimento dei 65 anni.

## Disabilità

Si possono ricevere le prestazioni di disabilità se si ha lavorato abbastanza da maturare crediti sufficienti e si ha una condizione fisica o mentale che impedisce di lavorare per almeno un anno o se si ha una malattia terminale. Svolgere la pratica di disabilità può richiedere diversi mesi, pertanto non aspettare fino al compimento di un anno di disoccupazione per far richiesta.

## Superstiti

In caso di morte prima di determinati membri del nucleo familiare, alcuni superstiti possono aver diritto alle prestazioni. Fra questi ci sono vedovi e vedove (anche divorziati), figli e parenti a carico.

## Medicare

Le prestazioni sanitarie sono previste nelle quattro parti di Medicare. I contributi per Medicare che si pagano durante la vita lavorativa, servono per pagare Medicare Part A (assicurazione ospedaliera) che aiuta il pagamento delle spese di ricovero, cure infermieristiche specialistiche e altri servizi. Normalmente si pagano dei premi per le altre tre parti di Medicare. Medicare Part B (assicurazione medica) permette di pagare gli onorari dei dottori, le visite ambulatoriali e altri servizi e prodotti sanitari. Medicare Part C (piani Medicare Advantage) permette agli assicurati che già hanno Part A e B di ricevere tutti i servizi sanitari tramite una specifica organizzazione. Medicare Part D (copertura per prestazioni farmaceutiche Medicare) aiuta con il pagamento dei farmaci dietro ricetta medica.

**NOTA:** *Bisogna iscriversi a Medicare anche se non si prevede di andare in pensione a 65 anni. Se non ci si registra a Part B e Part D al momento in cui si inizia ad avere diritto, si può dover pagare una penale per il tempo in cui si*

ha la copertura di Part B e Part D. Si può anche dover aspettare per registrarsi, cosa che può ritardare la copertura assicurativa.

## Programma Supplemental Security Income (SSI)

Per ottenere le prestazioni di SSI, bisogna aver compiuto i 65 anni di età o essere ciechi o disabili. Bisogna anche avere un reddito ridotto e poche risorse per ricevere questo assegno mensile. Possono aver diritto alle prestazioni per disabilità di SSI sia bambini che adulti.

L'importo mensile che si riceve dipende dal reddito, risorse e da dove si vive. Il governo federale paga un assegno base e alcuni stati aggiungono altre somme al contributo federale. Controllare con l'ufficio di Social Security locale l'importo dell'assegno SSI nel vostro stato. Alcuni fra quanti ricevono SSI hanno anche diritto a Medicaid, alle prestazioni del programma SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program) e ad altri aiuti.

Si possono anche ricevere gli assegni SSI se non si ha lavorato. SSI è finanziato dalle imposte generali, non dai contributi Social Security.

## Come e quando far domanda di Social Security o SSI

Si deve inoltrare la domanda di pensione circa tre mesi prima della data a partire dalla quale si desidera iniziare a percepire le prestazioni. Se non si è sicuri di andare in pensione ma si sta pensando di farlo, visitare il sito web di Social Security. Se si hanno sufficienti crediti di Social Security per aver diritto alle prestazioni, si può usare il calcolatore online *Retirement Estimator* al sito [www.socialsecurity.gov/estimator](http://www.socialsecurity.gov/estimator). Il calcolatore *Retirement Estimator* è uno strumento di pianificazione conveniente, sicuro e rapido che permette di prevedere i possibili scenari. Se non si hanno ancora crediti sufficienti per avere diritto alle prestazioni, abbiamo altri calcolatori della pensione al sito

[www.socialsecurity.gov/planners](http://www.socialsecurity.gov/planners). Si può anche far domanda della pensione di anzianità o di disabilità al sito [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

Bisogna fare domanda per la pensione di disabilità di Social Security o delle prestazioni SSI se si diviene inabili a lavorare. Nella maggior parte dei casi, la domanda può essere iniziata o completata sul sito web di Social Security. Se un membro del nucleo familiare che lavora muore, bisogna contattare Social Security per vedere se si ha diritto alla pensione.

Quando si fa domanda di pensione, bisogna mostrare i documenti che provano che se ne ha diritto. È necessario il certificato di nascita di ciascun membro del nucleo familiare che presenta la domanda, un certificato di matrimonio se è il coniuge a farla e il modulo W-2 (o la dichiarazione dei redditi se lavoratore autonomo).

## Come contattare Social Security

Ci sono molti modi per contattare Social Security, online, per telefono o di persona. Siamo qui per rispondere alle domande che abbiate e siamo a vostra disposizione. Per oltre ottant'anni, Social Security ha aiutato ad assicurare l'oggi e il domani, fornendo prestazioni previdenziali e assistenza finanziaria a milioni di persone durante la loro vita.

### Visitate il nostro sito web

Il modo migliore per contattare in qualsiasi momento Social Security, da qualsiasi località, è visitare il sito web [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nel sito si può:

- Creare un *my Social Security account* per prendere visione del proprio *Social Security Statement (Estratto conto di Social Security)*, verificare i propri redditi, stampare una lettera di verifica delle prestazioni, cambiare i dati bancari per il deposito diretto, richiedere una tessera Medicare sostitutiva, ottenere un modulo sostitutivo SSA-1099/1042S, e molto altro;

- Far domanda di Extra Help per i costi del piano di pagamento per costi di medicinali;
- Fare richiesta di prestazioni pensionistiche, di invalidità e Medicare;
- Scaricare copia delle nostre pubblicazioni;
- Ottenere le risposte alle domande frequenti; e
- Molto altro!

Alcuni di questi servizi sono solo disponibili in inglese. Visitare il nostro sito Gateway Multilanguage per informazioni in Italiano. Forniamo servizi di interpretariato gratuiti per aiutarvi a parlare con Social Security. Questi servizi di interpretariato sono disponibili sia che ci contattiate per telefono che tramite un ufficio di Social Security.

## **Chiamateci**

Se non avete accesso a internet, offriamo molti servizi automatizzati per telefono, 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana. Potete chiamare la nostra linea verde al numero **1-800-772-1213** o al numero TTY per i sordi o deboli di udito, **1-800-325-0778**.

Se c'è bisogno di parlare di persona con qualcuno, possiamo rispondere alle vostre domande dalle ore 7 alle 19, dal lunedì al venerdì. Chiediamo di essere pazienti durante alcuni periodi, dato che è possibile che la linea telefonica risulti essere più occupata del solito e ci può volere più tempo per parlare con un nostro rappresentante. Siamo a vostra completa disposizione!



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-10006-IT | July 2017

Descrizione sommaria  
A "Snapshot" (Italian)

Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Prodotto e pubblicato a spese dei contribuenti statunitensi